



# เทวาลัย

สถานสายใยชาวอักษร

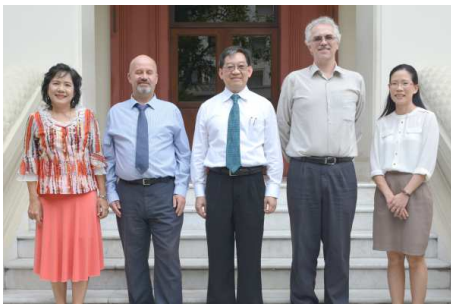


ปีที่ ๖ ฉบับที่ ๓๓ วันที่ ๑๐ ตุลาคม ๒๕๕๗



ข่าวจากฝ่ายวิรัชกิจ

ความร่วมมือกับ Nottingham Trent University (NTU) ประเทศสหราชอาณาจักร



เมื่อวันที่ 17 กันยายน 2557 Prof. Dr. Murray Pratt คณบดี School of Arts and Humanities มหาวิทยาลัย Nottingham Trent University ได้มาเยือนคณะอักษรศาสตร์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัครวิรุฬหการ คณบดีคณะอักษรศาสตร์ รองศาสตราจารย์สุรภีพรรณ นันตราภรณ์ รองคณบดีฝ่ายวิรัชกิจ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ทอแสง เซาว์ซุติ อาจารย์ ดร. Lowell Skar และอาจารย์ ดร. Simon Turner ได้ให้การต้อนรับ

วัตถุประสงค์การมาเยือน เพื่อหารือความร่วมมือในการสร้างหลักสูตร dual degree ระหว่างคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ กับ School of Arts and Humanities มหาวิทยาลัย Nottingham Trent University โดยมีข้อเสนอให้นักศึกษาได้มีโอกาสเรียนทั้ง 2 มหาวิทยาลัย โดยนิสิตอักษรศาสตร์เรียนปีที่ 1 ที่จุฬาฯ ปีที่ 2 ที่ NTU ปีที่ 3 ที่ NTU หรือมหาวิทยาลัยคู่สัญญาของ NTU ในยุโรปที่สอนภาษาต่างๆ ที่นิสิตเลือกเรียน และเรียนปีที่ 4 ที่จุฬาฯ คณบดีได้พิจารณาเรื่องนี้และสรุปว่าการทำ dual degree ต้องปรึกษาและได้รับการอนุมัติจากมหาวิทยาลัย อย่างไรก็ตาม คณะอักษรศาสตร์ก็สามารถมีกิจกรรมการแลกเปลี่ยนได้ในลักษณะอื่นๆ



**Present Continuous: Thai Studies in Transition**  
***“Learning from the Past and Looking Forward to the Future”***

October 22, 2014

Room 205,  
2<sup>nd</sup> Floor Maha Chulalongkorn Building  
Chulalongkorn University

Organized by  
Thai Studies Center, Faculty of Arts  
Chulalongkorn University

---

13.30-13.30	Registration
13.30 - 13.45	Opening Ceremony <i>Report by</i> <b>Assistant Professor Wasana Wongsurawat, Ph.D.</b> Director of Thai Studies Center, Faculty of Arts, Chulalongkorn University  <i>Opening Address by</i> <b>Assistant Professor Prapod Assavavirulhakarn, Ph.D.</b> Dean of Faculty of Arts, Chulalongkorn University
13.45 – 14.15	<b>“Thai Studies: Learning from the Past up to the Present”</b> by <b>Professor Siraporn Nathalang, Ph.D.</b> Director of Thai Studies Center from 2007 to 2014
14.15 -15.00	<b>Special Talk “Current Trends in Learning Thai and the Future of Thai Studies in International Academia: Perspectives from an ASEAN Neighbour”</b> by <b>Associate Professor Titima Suthiwan, Ph.D.</b> Deputy Director, Centre for Language Studies National University of Singapore (NUS)
15.00 – 15.15	Coffee Break
15.15 – 15.45	<b>“Applying Knowledge in Thai Studies in a Professional Setting: Perspectives from Alumni Representatives”</b> by <b>Alumni of the Thai Studies Center</b>
15.45 – 16.00	Thank you speech and presentation of souvenirs to speakers by <b>Assistant Professor Wasana Wongsurawat, Ph.D.</b> Director of Thai Studies Center, Faculty of Arts, Chulalongkorn University  Closing Ceremony

**MC: Assistant Professor Carina Chotirawe, Ph.D.**  
**Chair of Master’s Degree Program in Thai Studies**





## ข่าวจากภาควิชาภาษาอังกฤษ

อาจารย์ ดร.วริตตา ศรีรัตนา ได้รับเชิญเป็นวิทยากรบรรยาย ในหัวข้อ "นวนิยาย เรื่อง The Joke [ตลกร้าย] โดย มิลาน कुन्दเรธา" ในวันเสาร์ที่ 25 ตุลาคม 2557 เวลา 14.00-18.00 น. ณ เดอะรีดดิ้งรูม ห้องสมุดศิลปะ ชั้น 44 อาคารพาณิชย์ ถนนสีลม ซอย 19 กรุงเทพฯ งานบรรยายครั้งนี้เป็นส่วนหนึ่งของ โครงการ **This is Not Fiction: เรื่องจริงอิงนิยาย** ซึ่งมุ่งวิเคราะห์งานวรรณกรรม 5 เรื่อง จาก 5 วัฒนธรรมที่ดูเหมือนจะ "ใกล้เคียง" แต่สะท้อนสภาพสังคม วิถีชีวิต และความจริงที่ "ใกล้เคียง" กว่าที่คิด

สอบถามรายละเอียดได้ที่ เดอะรีดดิ้งรูม ห้องสมุดศิลปะ โทร.0-2635-3674



## ข่าวจากภาควิชาภาษาตะวันออก

ข่าวจากสาขาวิชาภาษาบาลีและสันสกฤต

### บาลีสันสกฤตพิจารณา ครั้งที่ 2



สาขาวิชาภาษาบาลีและสันสกฤต และชมรมบาลี-สันสกฤต ได้จัดงาน “บาลีสันสกฤตพิจารณา ครั้งที่ 2” เมื่อวันที่ 15 กันยายน 2557 ที่ผ่านมา เพื่อเปิดโอกาสให้คณาจารย์ นักวิชาการ และนิสิต ได้นำเสนอ ผลงานวิชาการ และแลกเปลี่ยนความรู้ด้านวิชาการภาษาและวรรณคดีบาลีสันสกฤต ภารตวิทยา และพุทธ ศาสตร์ศึกษา ระหว่างบุคลากรจากสถาบันภายในและภายนอกมหาวิทยาลัย รวมถึงบุคคลภายนอกผู้สนใจ โดยได้รับเกียรติจากผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัครวิรุฬการ คณบดีคณะอักษรศาสตร์ กล่าวเปิดงาน ในงานนี้ มีการบรรยายพิเศษในประเด็นต่างๆ ที่น่าสนใจ ดังนี้

### การจัดทำพระไตรปิฎกฉบับรัชกาลที่ 5

อาจารย์แม่ชีวิมุตติยา ประธานหอพระไตรปิฎก จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สี่เทพมหิทธิฤทธิ์ผู้อารักขาลังกาทวีป: ร่องรอยเทพคติพระพุทธศาสนา  
แบบลังกาในสยามประเทศ

อาจารย์ ดร.อนันต์ เหล่าเลิศวรกุล อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทย

ความเป็นมุขปาฐะในพระสูตรที่ขนิทายและมัชฌิมนิทาย

อาจารย์สมพรนุช ต้นศรีสุข อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาบาลีและสันสกฤต

## ☐ ข่าวจากสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น



สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น ภาควิชาตะวันออก ร่วมมือกับมูลนิธิศึกษาเอเชีย จัด Workshop “RAKUGO ศิลปะการเล่าเรื่องแบบญี่ปุ่น” นำโดยคุณ Katsura Takemaru นักระคุงะผู้มีชื่อเสียงเมื่อวันที่ 4 กันยายนที่ผ่านมา โดยภาควิชาศิลปะการละคร เอื้อเฟื้อสถานที่ศูนย์ศิลปะการละครสดใส พันธุมโกมล จัดการแสดงและบุคลากรควบคุมแสงเสียง มีนั้ลิต และผู้ที่สนใจภายนอก และสื่อมวลชนญี่ปุ่นร่วมเข้าชมประมาณ 80 คน

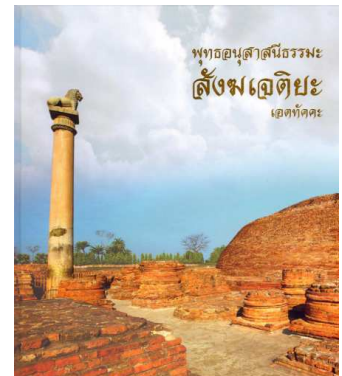
RAKUGO เป็นศิลปะการเล่าเรื่องตลกของญี่ปุ่นที่ยังแสดงอยู่ในปัจจุบัน โดยผู้เล่าเรื่องจะนั่งบนเวทีเล่าเรื่องตลกโดยใช้เสียงและท่าทางเลียนแบบพฤติกรรมจริงสร้างอารมณ์ขัน ในงาน นอกจากการอธิบายวิธีสวมใส่ชุดกิโมโน อุปกรณ์ประกอบการแสดง และชนบในการแสดง RAKUGO แล้ว คุณ Katsura Takemaru ยังได้ทดลองแสดง RAKUGO เล่าเรื่องเป็นภาษาไทย และมีการแสดงโบราณประกอบ เช่น การแสดงตัดกระดาษ (Kami-kiri) การแสดงกายกรรมแบบญี่ปุ่นโบราณเพื่อเฉลิมฉลอง (Daikagura) ด้วย



## ข่าวจากหอพระไตรปิฎกนานาชาติ

หอพระไตรปิฎกนานาชาติ ได้จัด “กิจกรรมมอบหนังสือสังฆเจติยะ” แก่ห้องสมุดในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จำนวนประมาณ 40 แห่ง เนื่องในเทศกาลออกพรรษา วันที่ 9 ตุลาคม 2557 เพื่อน้อมถวายเป็นพระราชกุศล แต่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวให้ทรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรง

หนังสือนี้ อาจารย์ดิษกฤต สาสนเวชช์ และคณะ ได้ดำเนินการจัดทำ โดยได้ไปถ่ายภาพที่ประเทศอินเดียหลายครั้ง และได้มอบให้แก่หอพระไตรปิฎกนานาชาติจำนวน 50 เล่ม



☐ หอพระไตรปิฎกนานาชาติ ได้รับมอบพระไตรปิฎก 2 ชุด คือ

### - พระไตรปิฎกภาษาไทยฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

มอบโดยอาจารย์ดิษกฤต สาสนเวชช์ พระไตรปิฎกชุดนี้เป็นชุดหายาก พิมพ์ปกสีเหลืองเฉพาะในมหามงคลวโรกาสพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงครองสิริราชสมบัติ 50 ปี พุทธศักราช 2539

### - พระไตรปิฎกแก่นธรรมฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

มอบโดยหม่อมหลวงจรรูวัฒนา ชินธรรมมิตร จัดพิมพ์เนื่องในวโรกาสมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 80 พรรษา พุทธศักราช 2550



## ใครทำอะไรที่ไหน

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประพจน์ อัครวิรุฬหการ คณบดีคณะอักษรศาสตร์ ได้รับเชิญจาก School of Foreign Languages, Peking University เป็นผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับไทยศึกษา ระหว่างวันที่ 12-17 ตุลาคม 2557 ณ มหาวิทยาลัยปักกิ่ง ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน

✉ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สรรค์วัฒน์ ประดิษฐพงศ์ ภาควิชาภาษาตะวันตก ได้รับเชิญจากมหาวิทยาลัยกรุงเทพ เป็นวิทยากรบรรยายในวิชา IIL242 Italian for Hotel ให้แก่นักศึกษาหลักสูตรนานาชาติ เมื่อวันที่ 22 กันยายน 2557 เวลา 9.00-11.00 น. ณ มหาวิทยาลัยกรุงเทพ

✉ รองศาสตราจารย์ ดร.มนธิดา ราโท ภาควิชาภาษาตะวันออก เป็นวิทยากรบรรยายในหัวข้อ “AEC ที่ควรรู้” จัดโดย คณะทำงาน Finance and Accounting Excellence จัดงานสัมมนาวิชาชีพบัญชี ตรวจสอบ และการเงิน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้พนักงานในวิชาชีพฯ ได้เพิ่มพูนความรู้ ให้กับพนักงานเครือ SCG ในวันที่ 31 ตุลาคม 2557 เวลา 10.00-12.00 ณ โรงแรม Pullman Pattaya G

✉ อาจารย์แม่ชีวิมุตติยา (รองศาสตราจารย์ ดร.สุภาพรรณ ณ บางช้าง) ประธานหอพระไตรปิฎกนานาชาติ ได้รับเชิญบรรยาย 3 รายการ คือ

1. ในวันที่ 11 ตุลาคม 2557 เรื่อง “การพัฒนาความคิดที่เป็นกุศล” แก่นิสิตหลักสูตรการบริหารจัดการทรัพยากรการเกษตร สำนักวิชาคณะกรรมการศึกษาวิจัยทรัพยากรการเกษตร (OCARE) ณ ศูนย์การเรียนรู้ฐาน จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

2. ในวันที่ 14 ตุลาคม 2557 เรื่อง “พุทธศาสนาในแง่มนุษยศาสตร์” แก่นิสิตวิชาบัณฑิตศึกษาคณะศึกษาศาสตร์ 2 โครงการศึกษาทั่วไป ณ หอพระไตรปิฎกนานาชาติ

3. ในวันที่ 15 ตุลาคม 2557 เรื่อง “พุทธศาสนากับความมั่นคงของชาติ” แก่นิสิตวิชาบัณฑิตศึกษาคณะศึกษาศาสตร์ 2 โครงการศึกษาทั่วไป ณ หอพระไตรปิฎกนานาชาติ

### คณะกรรมการประชาสัมพันธ์คณะอักษรศาสตร์

ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ นางกัญญ์กนก สิงห์ฤกษ์ โทร. 84885 E-mail: artspr08@hotmail.com